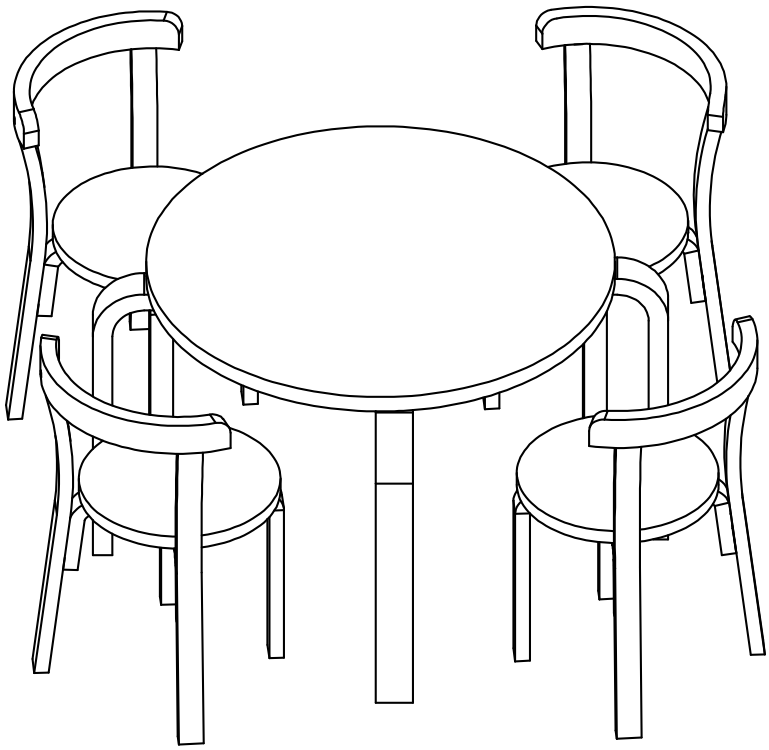
# AIYAPLAY

IN250300095V02_UK_DE_FR_ES_PT_IT_RO

## 312-143V00_312-143V90

**EN 17191:2021**



**EN_WARNING:** Suitable for ages 3 years+; Maximum Weight Capacity of Chair:80 kg/seat; Table: 50 kg.

**FR_ATTENTION:** Convient aux enfants de 3 ans+; Poids maximum admissible de la chaise: 80 kg/siège; Table: 50 kg.

**DE_ACHTUNG:** Geeignet für Kinder im Alter von 3 Jahren+; Maximale Gewichtskapazität des Stuhls: 80 kg/Sitzplatz; Tisches: 50 kg.

**ES_ADVERTENCIA:** Adecuado para los niños de 3 años+; Capacidad máxima de peso de la silla: 80 kg/asiento; Mesa: 50 kg.

**PT_ADVERTÊNCIA:** Idade de certificação: 3 anos+; Peso máximo de carga (cadeira): 80kg; Peso máximo de carga (mesa): 50kg.

**IT_AVVERTENZA:** Adatto a bambini di 3 anni+; Capacità massima della sedia: 80 kg/posto; Tavolo: 50 kg.

**RO_ATENȚIONARE:** Potrivit pentru vârsta 3 ani+; Greutate maximă suportată per scaun: 80 kg/loc; Masă: 50 kg.

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

## WARNING:

1. CHOKING HAZARD—Small parts. Not for children under 3 years.
2. Assembly to be carried out by a competent adult only.
3. During assembly children should be kept away from the product due to possible risk of injury.
4. To be used under the direct supervision of an adult.
5. Place it on a flat and clean floor, Check all the parts are well connected before use.
6. DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
7. Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
8. DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.
9. DO NOT to use the seating if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
10. All assembly fittings should always be tightened properly.
11. Regularly check all fastenings to ensure that they properly tightened.

## MAINTENANCE & CARE

A. Keep all instructions and parts relating to this product for future reference.

B. Wood: regularly dust with a clean, soft and dry cloth.

C. Do not use any abrasive or acidic products. Never use cleaning solvents. Professional cleaning only.

# IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTRIEURE.

## ATTENTION:

1. RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans.
2. Montage à effectuer uniquement par un adulte compétent.
3. Pendant l'assemblage, les enfants doivent être tenus à l'écart du produit en raison d'un risque de blessure possible.
4. À utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.
5. Posez-le sur un sol plat et propre. Vérifiez que toutes les pièces sont bien connecté es avant toute utilisation.
6. NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre ; il pourrait être utilisé comme marchepied par un enfant et le faire tomber par la fenêtre.
7. Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
8. NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre où les cordons des stores ou des rideaux pourraient étrangler un enfant.
9. NE PAS utiliser le siège si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utiliser que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
10. Tous les accessoires de montage doivent toujours être correctement serrés.
11. Vérifiez régulièrement toutes les fixations pour vous assurer qu'elles sont correctement serrées.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

A. Conservez toutes les instructions et les pièces relatives à ce produit pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

B. Bois : Dépoussiérer régulièrement avec un chiffon propre, doux et sec.

C. Proscrire tout abrasif et produits acides. Ne jamais employé de solvants.

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR KÜNFTIGES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

## ACHTUNG:

1. ERSTICKUNGSGEFAHR-Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
2. Die Montage darf nur von einer kompetenten erwachsenen Person durchgeführt werden.
3. Während der Montage sollten Kinder vom Produkt ferngehalten werden, da Verletzungsgefahr besteht.
4. Es ist unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu verwenden.
5. Stellen Sie es auf einen flachen und sauberen Boden. Prüfen Sie, ob alle Teile vor der Verwendung gut verbunden sind.
6. Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, da es vom Kind als Stufe verwendet werden und das Kind dadurch aus dem Fenster fallen kann.
7. Seien Sie sich der Gefahr von offenem Feuer und anderen starker Wärmequellen nahe des Produkts bewusst.
8. Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, wo die Schnüre von Jalousien oder Vorhängen ein Kind erdrosseln könnten.
9. Verwenden Sie den Sitz NICHT, wenn ein Teil gebrochen ist, gerissen ist oder fehlt und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
10. Alle Montageteile sollten immer richtig festgezogen sein.
11. Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungen, um sicherzustellen, dass sie richtig angezogen sind.

## WARTUNG & PFLEGE

A. Bewahren Sie alle Anweisungen und Teile, die sich auf dieses Produkt beziehen, zur späteren Verwendung auf.

B. Holz: Regelmäßig mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch abstauben.

C. Keinesfalls abrasive und ätzende Reinigungsprodukte anwenden. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel.

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

## AVVERTENZE:

1. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO — Parti piccole. Non adatte a bambini sotto i 3 anni.
2. L'assemblaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto competente.
3. Durante l'assemblaggio i bambini devono essere tenuti lontani dal prodotto a causa del possibile rischio di lesioni.
4. Da utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto.
5. Posizionaelo su una superficie piana e pulita, controllare che tutte le parti siano connesse correttamente prima dell'uso.
6. NON posizionare il prodotto vicino a una finestra, poiché potrebbe essere utilizzato come gradino dal bambino e causarne la caduta dalla finestra.
7. Stare attento al rischio di fuochi e di altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
8. NON posizionare il prodotto vicino a una finestra dove le corde delle tende o delle tapparelle potrebbero strangolare il bambino.
9. NON utilizzare il seggiolino se qualche parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo ricambi approvati dal produttore.
10. Tutti i componenti di assemblaggio devono essere sempre serrati correttamente.
11. Controllare regolarmente tutti i fissaggi per assicurarsi che siano adeguatamente serrati.

## MANUTENZIONE & CURA

A. Conservare tutte le istruzioni e le parti relative a questo prodotto per riferimenti futuri.

B. Legno: spolverare regolarmente con un panno pulito, morbido e asciutto.

C. Non usare prodotti abrasivi o acidi. Non usare mai solventi.

# ¡IMPORTANTE! LEA CUIDADOSAMENTE Y GUARDE PARA LAS REFERENCIAS FUTURAS.

## ADVERTENCIA:

1. PELIGRO DE ASFIXIA: Incluidas piezas pequeñas. No es adecuado para los niños menores de 3 años.
2. El montaje debe ser realizado únicamente por un adulto competente.
3. Durante el montaje, los niños deben mantenerse alejados del producto debido al posible riesgo de lesiones.
4. El producto debe ser utilizado bajo la supervisión directa de un adulto.
5. Colóquelo sobre un piso plano y limpio. Verifique si todas las piezas estén conectadas adecuadamente antes de utilizarlo.
6. NO coloque este producto cerca de ventanas, de lo contrario, los niños pueden utilizarlo como un escalón y hacer que se caigan por la ventana.
7. Tenga en cuenta el riesgo de llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso cerca del producto.
8. NO coloque este producto cerca de ventanas, ya que los cordones de las persianas o las cortinas puedan estrangular a los niños.
9. NO utilice el asiento si alguna pieza está dañada, rasgada o faltante, y utilice únicamente los repuestos aprobados por el fabricante.
10. Todos los accesorios de montaje deben estar siempre bien apretados.
11. Revise periódicamente todas las fijaciones para asegurarse de que están correctamente apretadas.

## MANTENIMIENTO Y CUIDADO

A. Guarde todas las instrucciones y piezas relativas juntas con este producto para las referencias futuras.

B. Madera: quitar el polvo regularmente con un paño limpio, suave y seco.

C. No utilice productos abrasivos o ácidos. No utilice nunca disolventes de limpieza. Sólo se debe realizar una limpieza profesional.

# IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## ADVERTÊNCIA:

1. PERIGO DE ASFIXIA: Incluí peças pequenas. Não adequado para crianças com menos de 3 anos de idade.
2. Montagem a ser realizada apenas por um adulto competente.
3. Durante a montagem, as crianças devem ser mantidas afastadas do produto devido ao possível risco de lesões.
4. O produto deve ser utilizado sob a supervisão directa de um adulto.
5. Colocá-lo sobre um chão plano e limpo. Verificar se todas as peças estão devidamente conectadas antes da sua utilização.
6. NÃO coloque este produto perto de janelas, caso contrário as crianças podem usá-lo como um degrau e fazê-las cair da janela.
7. Estar consciente do risco de chamas abertas e outras fontes de calor intenso perto do produto.
8. NÃO coloque este produto perto de janelas, pois os cordões das persianas ou cortinas podem sufocar as crianças.
9. NÃO utilizar o assento se alguma peça estiver danificada, rasgada ou em falta, e utilizar apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante.
10. Todos os acessórios de montagem devem estar sempre devidamente apertados.
11. Verifique regularmente todas as fixações para garantir que estejam devidamente apertadas.

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS

A. Manter todas as instruções e peças relacionadas com este produto em guardadas para referência futura.

B. Madeira: Pó regularmente com um espanador limpo, macio e seco.

C. Proibir qualquer esfregão e produtos ácidos. Nunca utilizar solvente de limpeza. Apenas limpeza profissional.

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE.

## AVERTISMENT:

1. Pericol de sufocare internă—Părţi mici. Nerecomandată copiilor mai mici de 3 ani.
2. Asamblarea trebuie efectuată doar de un adult competent.
3. În timpul asamblării, copiii trebuie să fie ținuți departe de produs din cauza riscului posibil de rănire.
4. A se folosi sub supravegherea directă a unui adult.
5. Așezați-l pe o podea plană și curată. Verificați că toate piesele sunt bine conectate înainte de utilizare.
6. NU plasați acest produs lângă o fereastră, deoarece copilul îl poate folosi ca treaptă și astfel poate cădea pe fereastră.
7. Fiți conștienți de riscul incendiilor deschise și al altor surse de căldură puternică în apropierea produsului.
8. NU plasați acest produs lângă o fereastră unde șnururile jaluzelelor sau draperiilor ar putea sufoca un copil.
9. NU utilizați șezutul dacă vreo parte este ruptă, sfâșiată sau lipsă și folosiți numai piese de schimb aprobate de producător.
10. Toate elementele de asamblare trebuie întotdeauna strânse corespunzător.
11. Verificați regulat toate sistemele de fixare pentru a vă asigura că sunt strânse corespunzător.

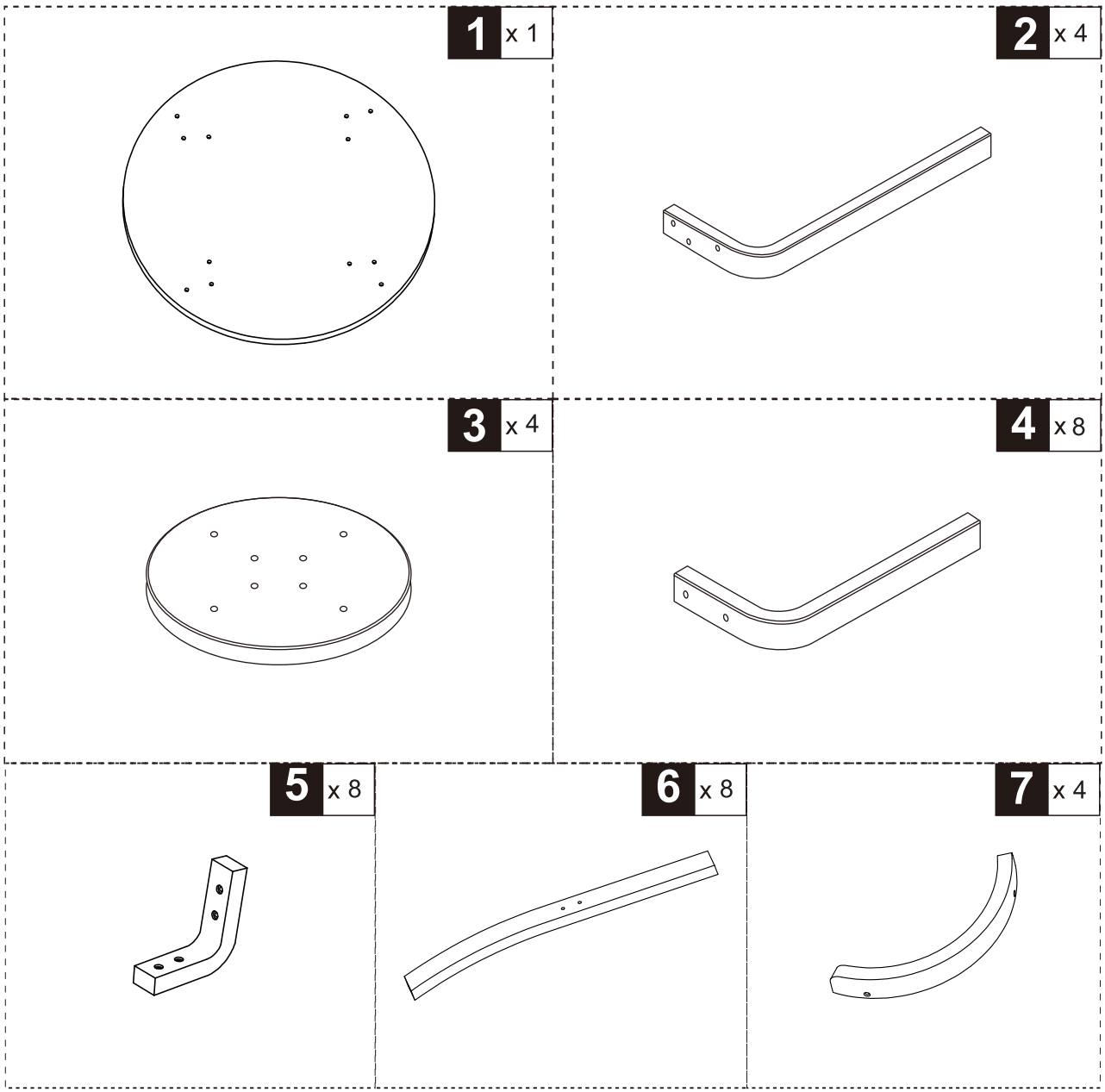
## ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

A. Păstrați toate instrucțiunile și piesele referitoare la acest produs pentru consultări viitoare.

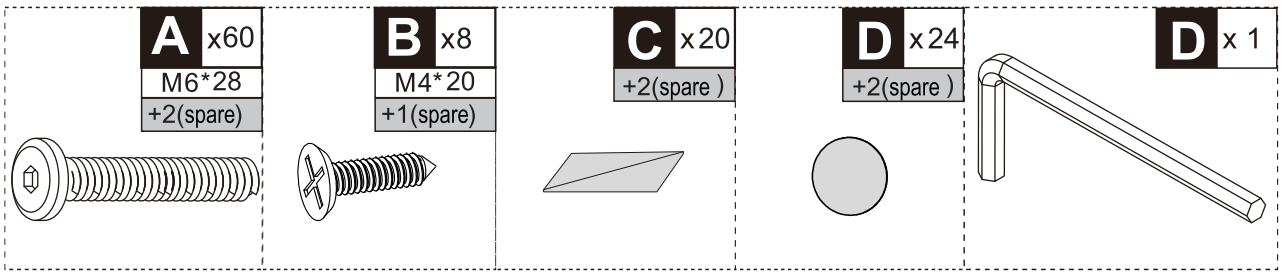
B. Lemn: ștergeți regulat cu o cârpă curată, moale și uscată.

C. Nu folosiți produse abrazive sau acide. Nu folosiți niciodată solvenți de curățare. Curățare profesională doar.

## PARTS

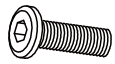


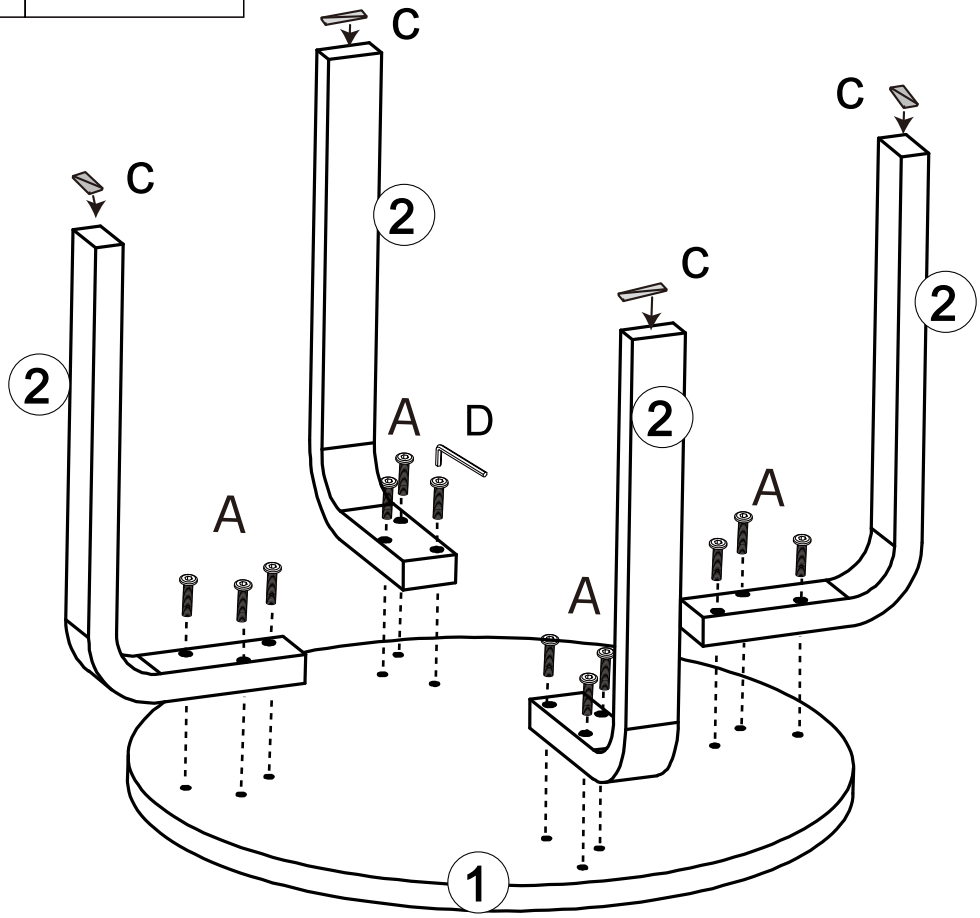

## HARDWARE

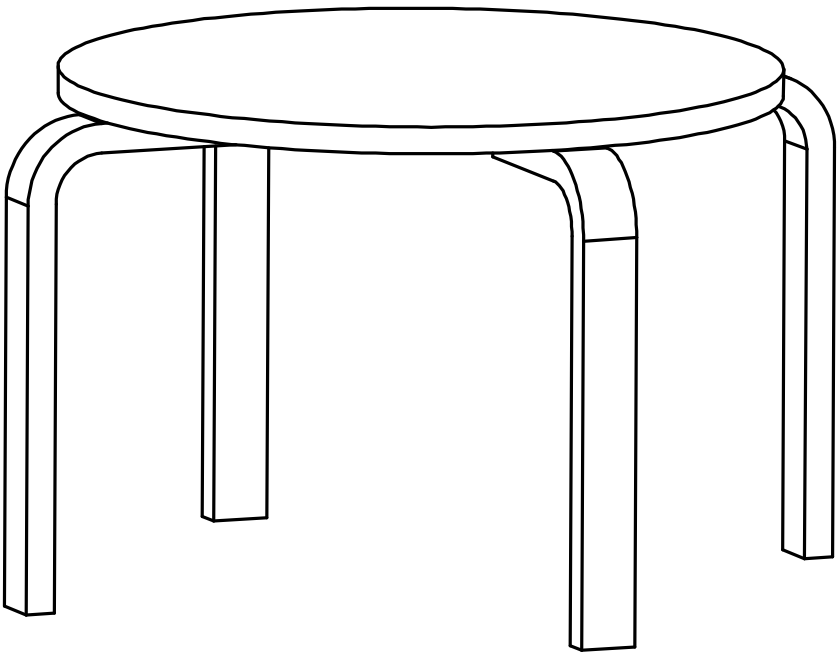


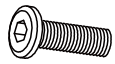

## NOTE

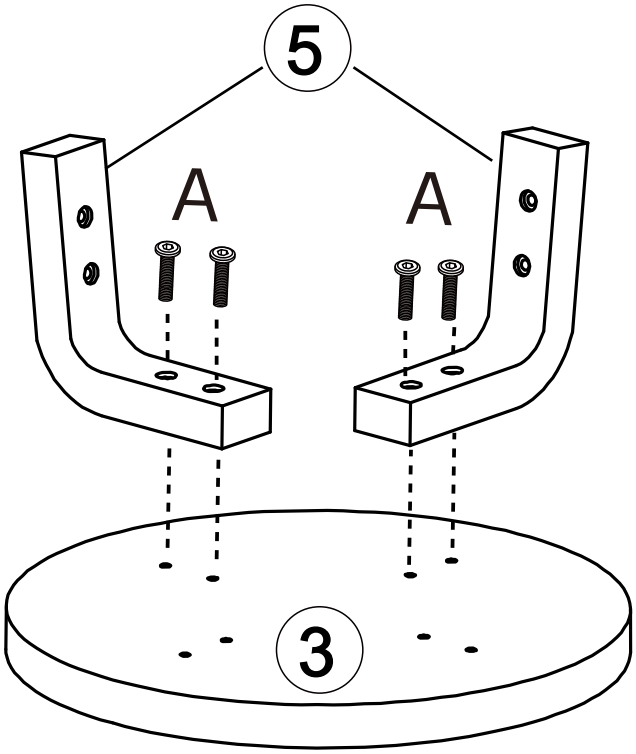
***EN***_Do not tighten bolts fully until all parts are connected!
***FR***_Ne serrez pas les boulons à fond tant que toutes les pièces ne sont pas connectées!
***ES***_No apriete los tornillos completamente hasta que todas las partes están conectadas!
***PT***_Não apertar completamente os parafusos até que todas as peças estejam encaixadas!
***DE***_Ziehen Sie die Schrauben erst fest an, wenn alle Teile verbunden sind!
***IT***_non serrare completamente i bulloni fino a tutte le parti non sono ancora collegate!
***RO***_Nu strângeți complet șuruburile până când toate piesele sunt conectate!

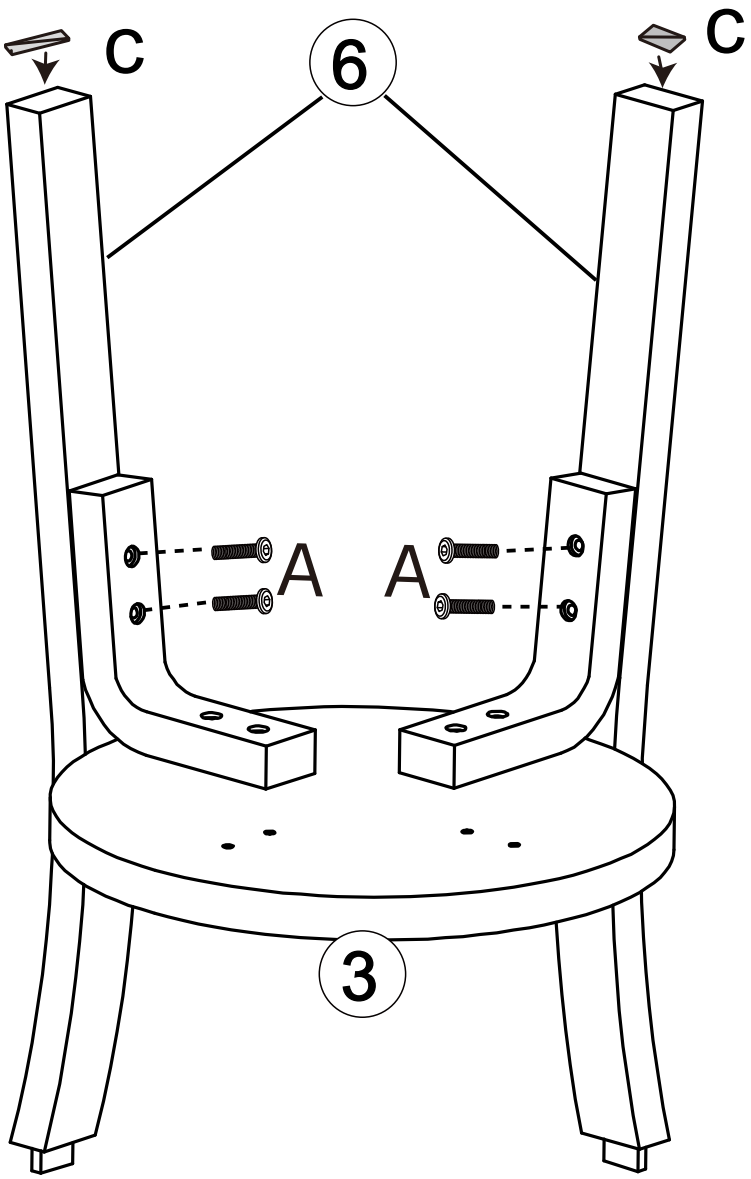
| | |
|---|---|
|  | A x 12 |
| | D x1 |
| | C x 4 |

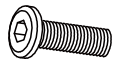


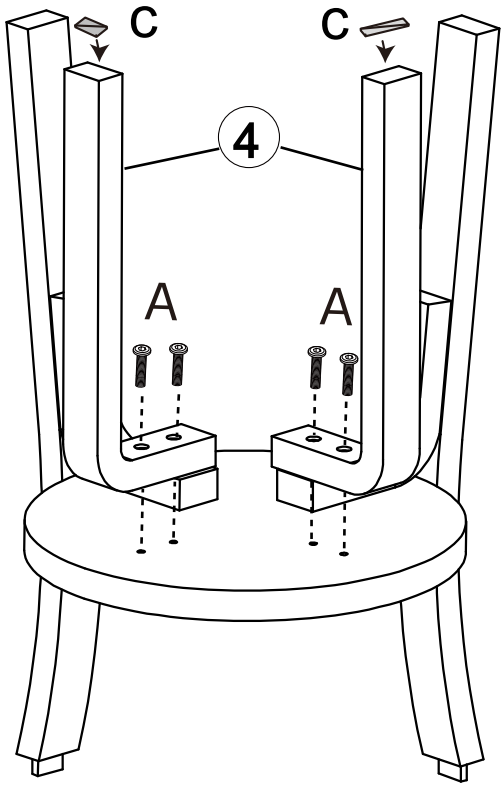



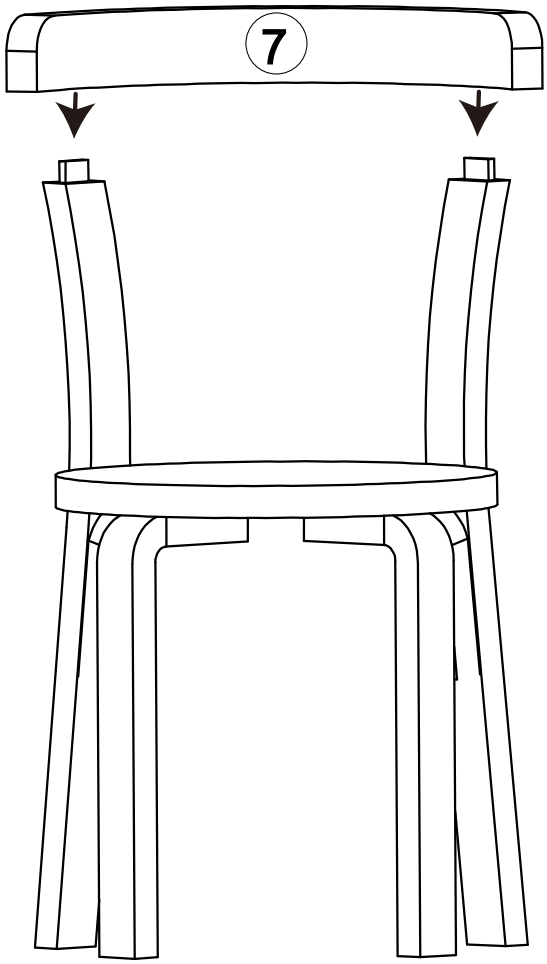
| | |
|---|---|
|  | A x 8 |
| | D x1 |
| | C x2 |



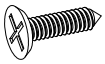



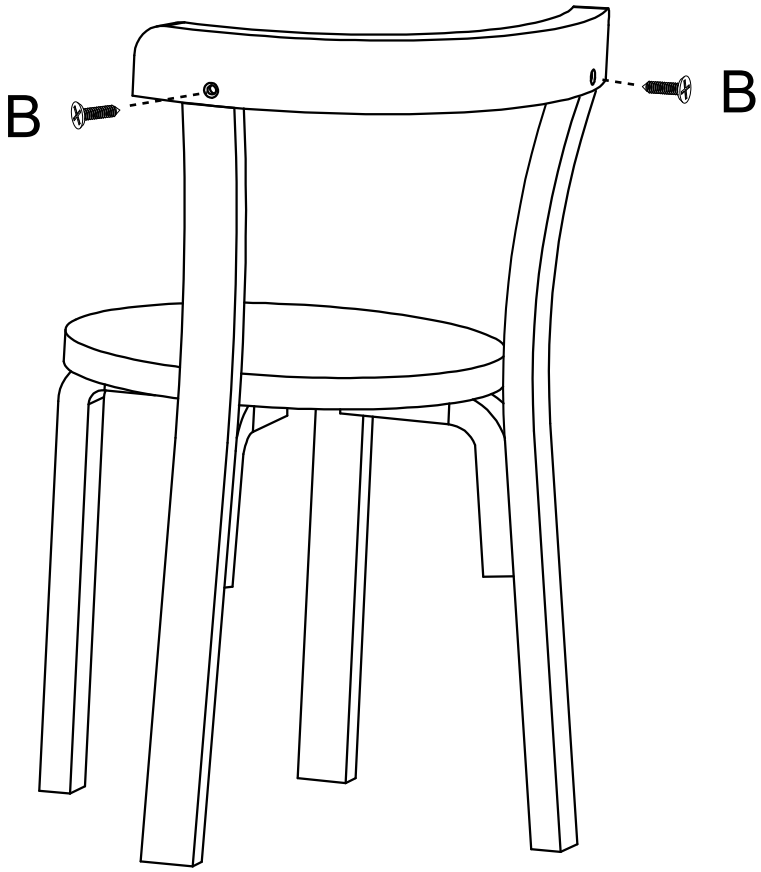
| | |
|---|---|
|  | A x 4 |
| | D x1 |
| | C x 2 |

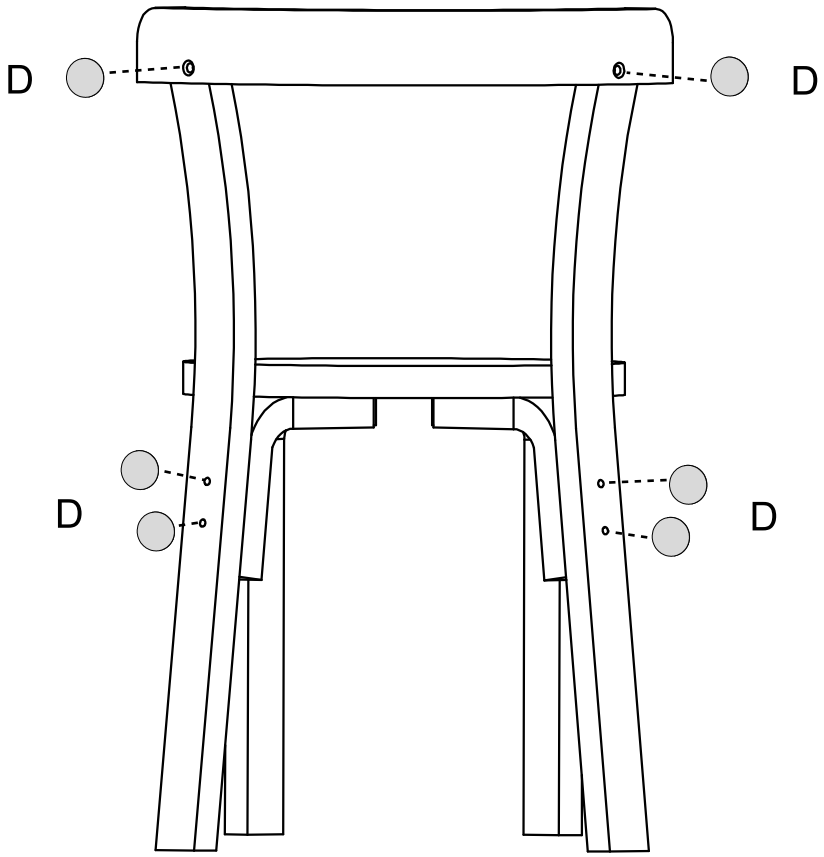


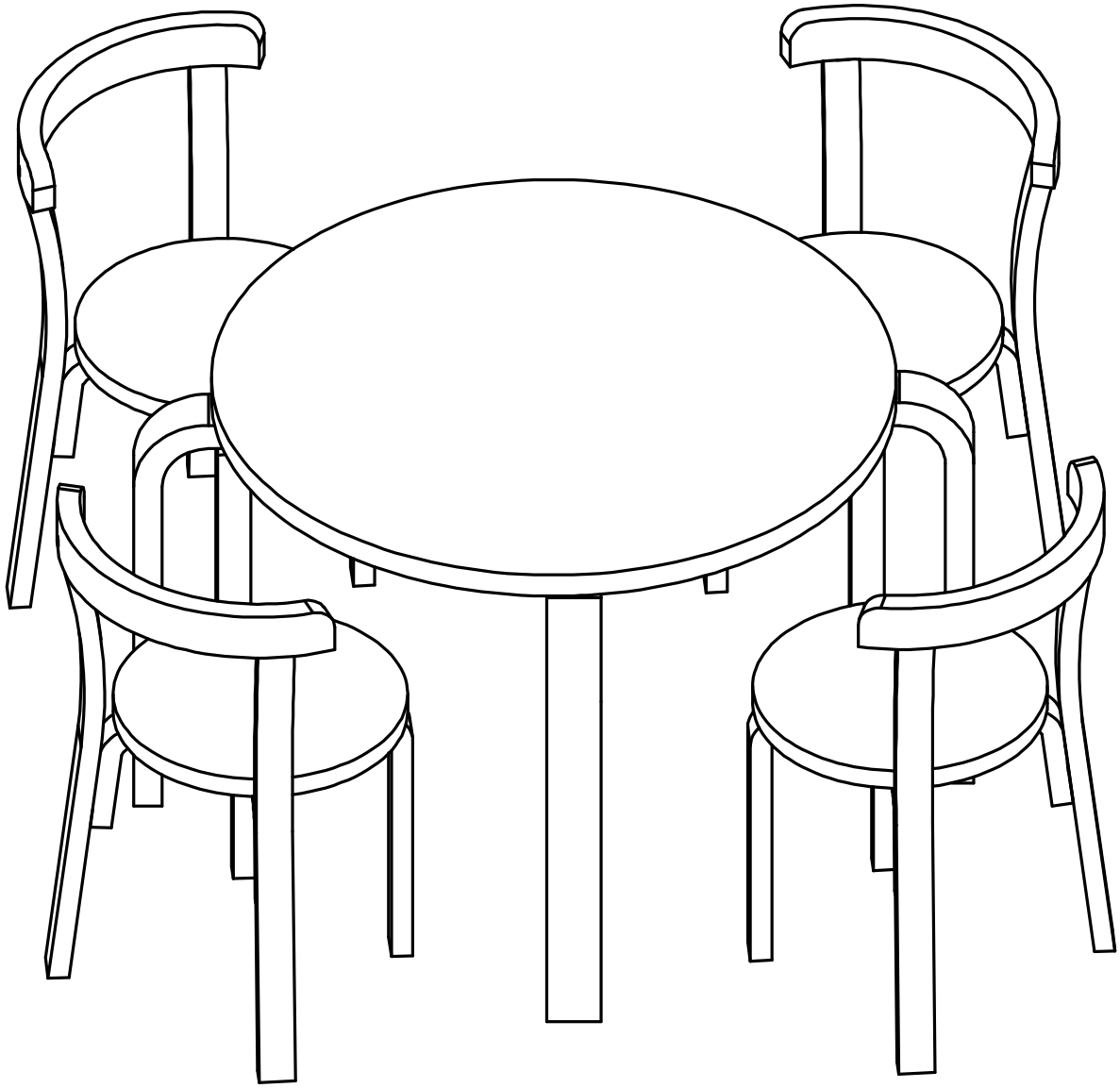

x4

| | |
|---|---|
|  | B x2 |
| | D x6 |



Done



**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.
Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:
Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
www.aosom.es
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

**RO**

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.
Datele noastre de contact sunt mai jos:

+40 312294730

clienti@aosom.ro

Importat/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.
Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH France
2, rue Maurice Hartmann
92130 Issy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine

FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU LIVRAISON OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Aosom